



JANUARY IANΟΥΑΡΙΟΣ 2014

A Monthly E-Publication of the
Saint Nicholas Greek Orthodox Church.
520 S. Ponca Street, Baltimore, MD 21224



GREEK ORTHODOX
ARCHDIOCESE OF AMERICA
METROPOLIS OF NEW JERSEY

KOINONIA

Pastoral Message from Fr. Michael L. Pastrikos

The Full Christian Experience that God has Given Us!

Two thousand years ago Saint Paul gave this advice: “Forgetting what is behind and straining forward to what lies ahead, I press on towards the goal for which God has called me heavenwards in Christ Jesus.” (Phil. 3:13–14)

How many of us have made many mistakes in our lives as Christians? How many have experienced many setbacks and failures throughout life? Sometimes we allow these setbacks to enslave us to the point that we never enjoy the full Christian experience that God has given us. In John 10:10 Jesus said, “I have come that you might have life and have it abundantly.” This means that in 2014, he wants us to have a fresh start in life. He understands our human weakness, as well as our strengths. We have all made resolutions in the past and never honored them, but God wants us to begin 2014 with a new outlook on life. If we have made mistakes in the past, he wants us to correct them and go on. Look what it says in Isaiah 43:18: “Forget about what has happened before. Do not dwell on the past.” God is more interested in your present and your future than he is in your past.

Of course, the past is also important, but let’s not dwell on it. Maybe you have experienced failures in recent years. You may have faced financial loss, a failed relationship, a marital problem, or a spiritual challenge. You may have really blown it, and you may have made some decisions you are ashamed of and hope nobody ever finds out about. Regardless of the failure in your life—whatever it may be—just stop making excuses, stop blaming others, and stop seeing yourself as a victim of circumstances. In today’s society there are people who want to harm us, who want to ruin our reputations. But remember, the only person who can ruin your life is you yourself. Everyone has a choice to make regarding how they will respond to all the pain and hurt that we encounter in life. Proverbs 28:13

says, “A man who refuses to admit his mistakes can never be successful, but if he confesses and forsakes them he gets another chance.”

The year 2014 is now a reality. It is all up to us whether we want a fresh new start in our lives. We need to learn from our past mistakes and to get on with our lives. This New Year gives everyone the opportunity to move closer to God and to realize that without him, we are nothing. The Bible says the key to changing anything is faith. We need to know what our expectations are and what road we are to follow to make sure that we are on the right path, the path toward SALVATION. This is what we should be working and striving for. What we really need to do is learn from our failures. If you ask any successful business person how it’s done, the response would be “Real success is built on failure.” Look at all the scientists and their inventions: Do you think for one minute that they didn’t have failures? Do you know that Edison figured out the light bulb on his 200th try? That means that he *failed* 199 times before he invented the light bulb. This example shows that it’s always good to think of our failures in life as EDUCATION.

Let’s make 2014 a year of life-changing decisions that bring about a complete overhaul in our lives. Now is the time for resolutions and for taking charge of things, the time get inspired to make the changes that you have always desired.

I hope that the New Year brings only happiness to you and not a single tear. May your problems never again trouble you as you turn to Christ with them. Now that the old year has passed, let the past be over with. Let’s look forward to all the possibilities that 2014 brings. Fill your life with cheer and happiness, and may this year bring you joy and prosperous results. **Have a great and blessed New Year!!!**

Μήνυμα απο τον Πατέρα Μιχαήλ

Πριν δύο χιλιάδες χρόνια ο Απόστολος Παύλος είπε «Ξεχνώντας το παρελθόν και επικεντρώνοντας την προσοχή στο μέλλον, προχωρώ προς το στόχο που ο Θεός με κάλεσε, προς τη Βασιλεία των Ουρανών, στον Ιησού Χριστό.» Φιλ. 3:13-14.

Πόσοι από εμάς, έχουμε κάνει λάθη στη ζωή μας ως Χριστιανοί; Πόσοι έχουμε βιώσει πολλές απογοητεύσεις και αποτυχίες στη ζωή μας; Μερικές φορές επιτρέπουμε στα λάθη του παρελθόντος να μας υποδουλώνουν, σε σημείο που να μην απολαμβάνουμε την πλήρη χριστιανική εμπειρία, που ο Θεός μας έχει δώσει για να χαρούμε. Κατά Ιωάννη 10:10, ο Ιησούς είπε: Συμπέρανα, ο,τι μπορείτε να έχετε ζωή και να την έχετε εν αφθονία», πράγμα που σημαίνει ο,τι θέλει να έχουμε ένα νέο ξεκίνημα στη ζωή, το 2014. Ο ίδιος ο Χριστός αντιλαμβάνεται την ανθρώπινη αδυναμία μας και τις αντοχές μας. Όλοι έχουμε βάλει στόχους στο παρελθόν και ίσως δεν τους τηρήσαμε. Ο Θεός θέλει να ξεκινήσει το 2014 με μια νέα προοπτική στη ζωή. Αν κάναμε λάθη στο παρελθόν, θέλει να τα διορθώσουμε και να προχωρήσουμε. Κοιτάξτε τι λέει στον Ησαΐα 43:18: «Ξεχάστε ο,τι έχει συμβεί στο παρελθόν. Μην κολλάτε στο παρελθόν.» Ο Θεός ενδιαφέρεται περισσότερο για το παρόν και το μέλλον σας παρά για το παρελθόν σας. Φυσικά, το παρελθόν είναι επίσης σημαντικό, αλλά ας μην σταθούμε στο παρελθόν.

Παραθέτω μερικές από τις κακουλίες που ίσως βιώσατε τα τελευταία χρόνια. Μπορεί να είχατε οικονομικές δυσχέρειες ή κάποια αποτυχημένη σχέση, ένα πρόβλημα στο γάμο σας ή ένα πνευματικό πρόβλημα. Μπορεί να έχετε πραγματικά καεί και ίσως έχετε πάρει κάποιες αποφάσεις που ντρέπεστε, και ελπίζετε, κανείς ποτέ να μην τις ανακαλύψει. Ανεξάρτητα από την αποτυχία που είχατε στη ζωή σας, απλά σταματήστε τις δικαιολογίες, σταματήστε να κατηγορείτε τους άλλους και σταματήστε να θεωρείτε τον εαυτό σας θύμα των περιστάσεων. Σήμερα, στην κοινωνία που ζούμε, έχουμε ανθρώπους που θέλουν να μας βλάψουν, και να καταστρέψουν την προσωπικότητά μας, τη φήμη μας. Αλλά να θυμάστε, το μόνο πρόσωπο που μπορεί να καταστρέψει τη ζωή σας είστε ΕΣΕΙΣ οι ίδιοι.

Ο καθένας μας πρέπει να κάνει μια επιλογή για το πώς θα ανταποκριθεί σε όλο τον πόνο και τις δυσχέρειες που επηρεάζουν τη ζωή μας. Στις Παραβολές 28:13 αναφέρει,

“Ενας άνθρωπος που αρνείται να παραδεχθεί τα λάθη του, δεν μπορεί ποτέ να είναι επιτυχημένος, αλλά αν τα εξομολογείται και τα αφήνει, τότε έχει άλλη μια ευκαιρία στη ζωή.

Η Πρωτοχρονιά του 2014 είναι πλέον πραγματικότητα. Είναι στο χέρι μας αν θέλουμε να κάνουμε μια νέα αρχή στη ζωή μας. Πρέπει να μάθουμε από τα λάθη του παρελθόντος μας. Τούτη η Νέα Χρονιά, δίνει σε όλους μας την ευκαιρία να έρθουμε πιο κοντά στο Θεό, και να συνειδητοποιήσουμε ότι χωρίς Αυτόν δεν είμαστε τίποτα. Η Αγία Γραφή λέει ότι το κλειδί για να αλλάξει ο,τιδήποτε στη ζωή μας, είναι η πίστη. Πρέπει να γνωρίζουμε ποιες είναι οι προσδοκίες μας και το δρόμο που πρέπει να ακολουθήσουμε, όπως επίσησης να βεβαιώθουμε ότι είμαστε στο σωστό δρόμο προς τη ΣΩΤΗΡΙΑ.

Για το σκοπό αυτό πρέπει να μοχθούμε και να αγωνιζόμαστε Το σημαντικότερο που πρέπει να κάνουμε είναι να μάθουμε από τα λάθη μας. Αν ρωτήσετε οποιονδήποτε επιτυχημένο επιχειρηματία, το μυστικό της επιτυχίας του, θα σας έλεγε, «η πραγματική επιτυχία στηρίζεται σε αποτυχία». Κοιτάξτε όλους τους επιστήμονες και τις εφευρέσεις τους, πιστέψατε έστω και για ένα λεπτό ότι δεν είχαν αποτυχίες; Ξέρετε ότι ο Έντισον εφεύρε την ηλεκτρική λάμπα στη 200η προσπάθειά του; Πράγμα που σημαίνει ότι είχε 199 αποτυχίες πριν να εφεύρει τη τελειοποιημένη λάμπα. Είναι καλό να μην τις ονομάζουμε αποτυχίες της ζωής, αλλά να τις αποκαλούμε ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ.

Το Νέο έτος 2014, ας γίνει μια χρονιά αλλαγής στη ζωή μας, με νέους στόχους και αποφάσεις, που θα φέρουν μια πλήρη αναγέννηση στη ζωή σας. Μια χρονιά στόχων με τη σκέψη ότι θα προσπαθήσουμε να αναλάβουμε την ευθύνη των πράξεών μας που θα καταλήξουν σ τις αλλαγές.

Ελπίζω το νέο έτος να σας φέρει μόνο ευτυχία, και ούτε ένα δάκρυ. Εύχομαι να μην σας ξαναενοχλήσουν προβλήματα. Ο παλιός ο χρόνος, ας περάσει στο παρελθόν. Ας κοιτάξουμε προς τα εμπρός όλες τις δυνατότητες που φέρνει η νέα χρονιά. Γεμίστε τη ζωή σας με χαρά και ευτυχία. Το νέο έτος να είναι ευτυχισμένο και προσοδοφόρο.

Σας εύχομαι καλό και ευλογημένο το Νέο Έτος, 2014.

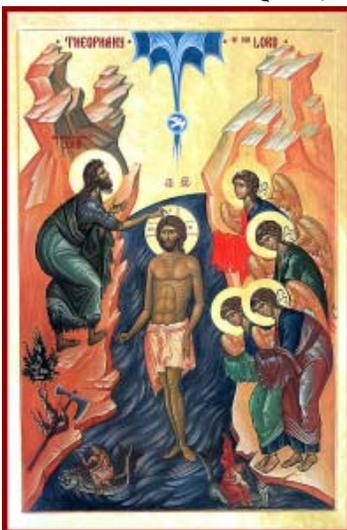
Η Βάφτιση του Χριστού | Θεοφάνεια

Από τον πρώτο αιώνα της χριστιανικής Εκκλησίας, υπήρξε πάντα «Η Εορτή των Φώτων.» Στο βάθος του χειμώνα, γιορτάζουμε την έλευση του Υιού του Θεού, δηλαδή τον ερχομό του στον κόσμο ως ο άνδρας Ιησούς Χριστός, και τα πρώτα χρόνια του μέχρι και την βαπτισμό του στον Ιορδάνη Ποταμό, η οποία προανήγγειλε την αρχή της διακονίας του Ιησού στη γη.

Κατά τη διάρκεια των αιώνων, διάφορες πτυχές των πρώτων χρόνων του Χριστού χωρίστηκαν σε επιμέρους γιορτές σε διαφορετικές ημέρες: Η Γέννησή του, η Επίσκεψη των Μάγων, η Παρουσίασή του στο Ναό, και η περιτομή του. Όμως, η κύρια εκδήλωση της Εορτής των Φώτων—η Βάπτισή του Χριστού—συνέχισε να γιορτάζεται στις 6 Ιανουαρίου. Γιατί είναι αυτό το γεγονός τόσο σημαντικό;

Η εκδήλωση που δείχνει η εικόνα είναι αυτή που περιγράφεται στα Ευαγγέλια του Ματθαίου, του Μάρκου και του Λουκά. Εδώ είναι η έκδοση του Ματθαίου:

Τότε έρχεται ο Ιησούς από την Γαλιλαία εις τον Ιορδάνη προς τον Ιωάννη, δια να βαπτισθή από αυτόν. Ο Ιωάννης όμως τον εμπόδιζε με επιμονή και έλεγε, «Εγώ, ο ατελής και αδύνατος άνθρωπος, έχω ανάγκη να βαπτισθώ από σέ, και σύ, ο αναμάρτητος και τέλειος, έρχεσαι να βαπτισθής από εμέ;»



Απάντησε ο Ιησούς και είπε προς αυτόν, «Έτσι είναι, αλλά άφησε τώρα τας αντιρρήσεις και μη φέρνεις δυσκολίες εις το βάπτισμά μου διότι έτσι πρέπει, και για μένα και για σένα, να εκπληρώσω κάθε εντολή του Θεού». Τότε ο Ιωάννης τον άφησε να βαπτισθή. Όταν εβαφτίσθη, βγήκε αμέσως από το νερό. Και ιδού, οι ουρανοί άνοιξαν χάριν αυτού και είδε το Πνεύμα του Θεού να κατεβαίνει σε μορφή περιστέρου και να έρχεται επάνω εις αυτόν. Και ξαφνικά ακούστηκε μια φωνή από τους ουρανούς, ο οποίος έλεγε: «Αυτός είναι ο Υιός μου ο αγαπημένος, στον οποίον είμαι πολύ ευχαριστημένος.» (Ματθ. 3:13–17)

Αυτά είναι λοιπόν η Εορτή των Θεοφανείων (αποκάλυψη) της Αγίας Τριάδος, η οποία κυριολεκτικά σημαίνει «αποκάλυψη του Θεού» στα ελληνικά. Στην εικόνα απεικονίζεται όλη η Αγία Τριάδα (καί σπάνιο στην Ορθόδοξη εικονογραφία): ο Θεός ο Πατέρας, εμφανιζόμενος στην αφηρημένη ως έκρηξη στο ανθρώπινο κόσμο, στην κορυφή της σύνθεσης: ο Θεός το Άγιο Πνεύμα, με τη μορφή περιστέρου και ο Θεός ο Υιός, ο Χριστός, στη μέση του Ποταμού Ιορδάνη.

Το παράδοξο του πράγματος φαίνεται και στην εικόνα όπου ο Ιησούς Χριστός αποκαλύπτεται ως Θεός μέσω μιας πράξης υποβολής σε έναν απλό άνθρωπο, τον Ιωάννη. Αν και ο Ιωάννης βαπτίζει τον Χριστό, είναι ο

Συνέχεια στην σελίδα 8

NEW YEAR'S EVE CELEBRATION



2014

ST. NICHOLAS GREEKTOWN SQUARE

Tuesday, December 31st, 9pm till 2am

Admission: \$75.00 / person
\$40 /Children/Students Age 18 and Under

FEATURING: DJ

Leo Marcantonis

Complimentary Champagne, Vasilopita, Mezedakia and Breakfast

Open Bar



For more information contact Maria Salpeas @ 410-633-5020

The Baptism of Christ | Theophany

From the first century of the Christian Church, the faithful have always observed “The Festival of Lights.” In the deep Midwinter, this feast celebrates the advent of the Son of God, his coming into the world as Jesus Christ, and his early years up to and including his baptism in the Jordan, which heralded the beginning of Jesus’s ministry on earth.

Over the centuries, various aspects of Christ’s early years were separated into individual feasts observed on different days: his Nativity, the Visitation of the Magi, his presentation in the Temple, and his circumcision. But the principal event of the Feast of Lights—Christ’s Baptism—was always commemorated on January 6. Why is this event so important?

The event depicted in the icon is that described in the Gospels of Matthew, Mark, and Luke; here is Matthew’s version:

Then Jesus came from Galilee to John at the Jordan to be baptized by him. And John tried to prevent Him, saying, “I need to be baptized by You, and are You coming to me?”

“But Jesus answered and said to him, “Permit it to be so now, for thus it is fitting for us to fulfill all righteousness.” Then he allowed Him. When He had been baptized, Jesus came up immediately from the water; and behold, the heavens were opened to Him, and He saw the Spirit of God descending like a dove and alighting upon Him. And suddenly a voice came from heaven, saying, “This is My beloved Son, in whom I am well pleased.” (Mt 3:13–17)

This, then, is the Epiphany (revelation) of the Holy Trinity, otherwise known as Theophany, which literally means a “revelation of God” in Greek (Θεοφάνεια). The icon depicts the Holy Trinity (something rare in Orthodox iconography): God the Father, shown in the abstract bursting into the human realm, at the very top of the composition; God the Holy Spirit, in the form of a dove; and God the Son, Christ, in the midst of the Jordan River.

The paradox that Jesus Christ might be revealed as God through an act of submission to a mere man, John, is shown well in the icon. Though John is baptizing Christ, it is the former who is shown bent over in reverence to the latter. In other icons, John is shown with his face turned toward heaven and beholding the miracle of the Theophany; either way, despite being the Baptizer, he is not central to the scene. Near John is a tree with an axe laid at the root, recalling John’s own preaching to those who came to him: “And now also the ax is laid to the root of the trees: therefore every tree which brings not forth good fruit is hewn

down, and cast into the fire” (Mt 3:10). In the icon, this detail shows that although the Baptizer must now “decrease so Christ may increase,” John’s teachings and role are not done away with now that the Holy Trinity has been revealed. On the bank opposite John the Baptist, angels wait invisibly to receive the newly baptized Christ and clothe Him. So on the left is the Forerunner of Christ, John, his sermon of repentance represented by the tree and axe; on the right are the angels, who wait in reverence to accept the newly revealed Son of God. In the middle is the moment of revelation itself.

Jesus Christ, despite being submerged in the Jordan, is shown standing up and staring straight at us. His body is depicted as strong and beautiful, as it is understood classically, and in older icons He is naked. Christ appears almost as wide as the river Jordan itself—indeed, it is as though Jesus Christ, rather than the river, is cutting a swath through the rocky wilderness on either side.

The Icon of the Theophany, in addition to depicting the Holy Trinity, also answers the question of the Forerunner: I need to be baptized by

You, and are You coming to me? The answer is in what Christ does with his hands. Whereas in Western art, Jesus is shown submitting to John’s authority, in Orthodox icons Christ’s hands are shown not in prayer but in a sign of blessing. Rather than the waters of the Jordan cleansing Christ, it is Christ who purifies and blesses the waters. This is why at the bottom of most Theophany icons, terrible little creatures appear to be fleeing from the feet of Christ; they represent the Jordan itself and sometimes the sea. This is a reflection of the words of the Psalmist regarding the Messiah, the Christ: “The sea saw and fled, the Jordan turned back” (Ps 114:3).

This is the depth and profundity of the Baptism of Christ, the Feast of Lights that revealed the Holy Trinity and cleansed the waters of baptism so that we, like the fish shown in the icon, may swim in pure waters.

Of old, the river Jordan

Turned back before Elisha’s mantle at Elijah’s ascension.

The waters were parted in two

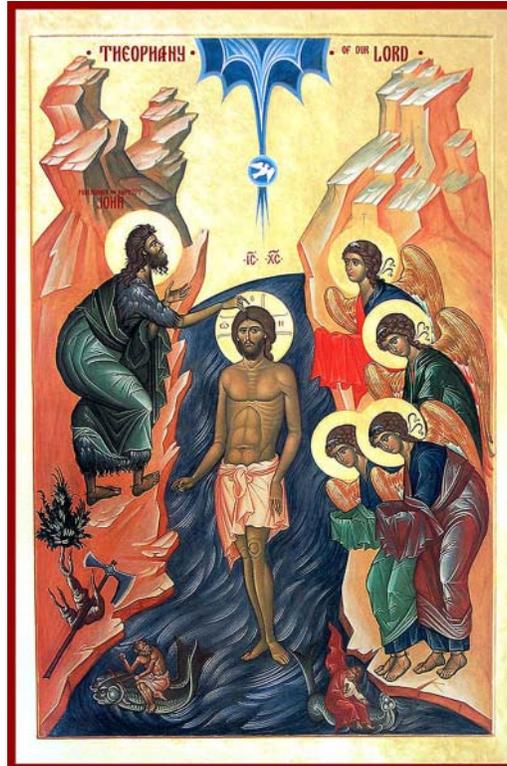
And the waterway became a dry path.

This is truly a symbol of baptism

By which we pass through this mortal I{Pe.

Christ has appeared in the Jordan to sanctify the waters!

(English text adapted from <http://iconreader.wordpress.com/2011/01/06/baptism-of-christ-the-theophany-icon/>)





THE PRESIDENT'S MESSAGE

Dear parishioners,

Happy New Year to all! Once again it is here: a brand new year, a brand new start. Twelve months ahead of us to accomplish our new goals and make new resolutions to succeed. But let us be faithful to those resolutions and be firm about them every day. Let's be swayed not by what is easy but by what is right. Let not the toll of the day keep us from meeting our goals.



I firmly believe that if we work together and take a step back to think, "Is this the right approach to solving this problem? Is there a better way?" then we can continue to accomplish the tasks before us.

May we live as God intended in the world, at peace and with the awareness of his love in every sunset, every child's smile, and every wonderful, astonishing, miraculous beat of our hearts.

Good health to everyone and their families, and again—a very happy New Year to all!

In Christ
Demos Anastasiades

ΜΗΝΥΜΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΡΟΕΔΡΟ

Αγαπητοί ενορίτες,

Σας εύχομαι ευτυχισμένο το Νέο Έτος! Μας ήλθε και πάλι μια νέα χρονιά, ένα καινούργιο ξεκίνημα.

Έχουμε μπροστά μας δώδεκα μήνες, για να ολοκληρώσουμε τους νέους μας στόχους, και να τους επιτύχουμε. Αλλά θα πρέπει να είμαστε πιστοί στις αποφάσεις μας, κάθε ημέρα σταθεροί σε αυτές.

Ας επηρεαζόμαστε, όχι από ό,τι είναι εύκολο, αλλά από ό,τι είναι σωστό. Ό,τι συμβαίνει στη καθημερινή μας ζωή, ας μην μας εμποδίζει στην πορεία της επιτυχίας των στόχων μας.

Πιστεύω ακράδαντα ό,τι, αν εργαστούμε από κοινού, κάνουμε ένα βήμα πίσω και σκεφθούμε, "Είναι αυτή η σωστή προσέγγιση για την επίλυση του προβλήματος; Υπάρχει καλύτερος τρόπος; «τότε μπορούμε να συνεχίσουμε να επιτελούμε τα καθήκοντα μας.»

Ας ζούμε όπως ο Θεός ορίζει, με ειρήνη και με τη συνειδητοποίηση της αγάπης Του κάθε ηλιοβασίλεμα της μέρας, με το χαμόγελο κάθε παιδιού, και με κάθε υπέροχο, εκπληκτικό, θαυματουργό ρυθμό της καρδιάς μας.

Καλή Υγεία σε σας και τις οικογένειές σας, και ευτυχισμένο το Νέο Έτος σε όλους!

Με αγάπη εν Χριστώ
Δήμος Αναστασιάδης

Accidentally Omitted from the Community Christmas Card was the following names:

Mr. Demos Anastasiades & family wish everyone in the community the best of everything for the New Year 2014!
Mr. & Mrs. Takis Papadopoulos wish a Happy and Healthy New Year 2014 to the entire community of Saint Nicholas!

Mr. & Mrs. Gus Karagiannopoulos & family wish the best of everything to the entire family of St. Nicholas for the New Year 2014!
Ms. Vasiliki Kalograni wishes Happy New Year to the entire Community of St. Nicholas!

Our Sincere Apologies for these Omissions.

PROTOPRESBYTER FR. MICHAEL PASTRIKOS, PASTOR

CHURCH OFFICE TELEPHONE: 410-633-5020 – CHURCH FAX: 410-633-4352 – CELL: 443-742-8314

www.stnicholasmd.org

CHURCH SECRETARY

MARIA SALPEAS

PARISH COUNCIL

DEMOS ANASTASIADES, PRESIDENT
GUS KARAGIANNPOULOS, VICE PRESIDENT
STAMATIA IEROMONAHOS, RECORDING SECRETARY
CONSTANTINE FRANGOS, CORRESP'NG SECRETARY
POPI PARAGIOS, TREASURER
EMMANUEL DIACOYIANNIS, ASST. TREASURER

BOARD MEMBERS:

JOHN CHRISOMALIS, SAM GLAVA, JOHN KOROLOGOS, SPIROS MINAS, FRANK MITSOS, DIMITRIOS STAKIAS, KYRIAKOS STAMOULIS, EMMANUEL THEOHARIS

PHILOPTOCHOS

NORA KEFALAS, PRESIDENT
EVAGELIA SALIARIS, VICE PRES.
IRENE VASILIOS, 2ND VICE PRES.
CHRISTINE ZERVOS, TREASURER
PATTY ORFANOS, ASST. TREAS.
MARIA GIORGAKIS, REC. SEC.
RENEE THEMELIS, CORRES. SEC.
ZOE PERDIKAKIS, ADVISOR TO THE BOARD

PROTOPSALTI/CHOIR DIRECTOR

GEORGE ROSSIS

ASSISTANT PSALTI

GEORGE CHRISOVERGIS

ORGANIST

PETE BISBIKIS

SEXTON

STANLEY CAVOURAS

DIAMONDS

ROSE TSAKALOS, PRESIDENT
ROSE CORNIAS, VICE PRESIDENT
ANASTASIA HATZIEFTHIMIOU, SECRETARY
MARY SERAFIS, TREASURER

BOARD MEMBERS:

SOULA GIANNAKOULIAS, SOULA KAPETANAKOS,
EVE LALLAS, KELLY PAPAPOPOULOS

G.O.Y.A.

ELENI KLOSTERIDIS, PRESIDENT
NICHOLAS KARELAS, VICE-PRESIDENT
GEORGE TOPOUZOGLOU, TREASURER
ARGIRI STAKIAS, CORRESP. SECRETARY
FOULA PROTOPAPAS, RECORDING SECRETARY
MEHALIS ARGETAKIS & IRENE GIORGAKIS, HISTORIAN
KOSTAS ORFANOS, SARGEANT AT ARMS
KELLY ARGETAKIS, DIRECTOR
ADVISORS: MARIA GIORGAKIS, EFTHIMIA ATSIDIS,
VIRGINIA POLYCHRONIS, KATINA PALAS, BECKY ROSSIS-BARNES AND PATRICIA TOPOUZOGLOU.

J.O.Y

POPI PARAGIOS, PROGRAM COORDINATOR
YOUTH VOLUNTEER COORDINATORS:
FOULA PARAGIOS, RENE ANGELOS, KRISTINA ANASTASIADES, KATERINA IEROMONAHOS

SUNDAY SCHOOL

KYRA KONDUKIS, NURSERY & PRE-K
LIA KARAGIANNPOULOS, NURSERY & PRE-K
YANA KARABELAS & NIKI CANNING, KINDERGARTEN
PENNY GERAPETRITIS, FIRST GRADE
ANTONIA SFIRIOU, SECOND GRADE
PHAEDRA AVGERINOS, THIRD GRADE
GEORGE KARAGIANNPOULOS, FOURTH GRADE
CHRISTINA ARAVIAKIS, FOURTH GRADE
VOULA G. SAKELAKIS, FIFTH GRADE
CHRISSE COSSIS, SIXTH GRADE
VASILI FILIPPOU, SEVENTH GRADE
EFFIE CANNING, EIGHTH GRADE
ELIAS COSSIS & ADAM AGAPIOS, NINTH GRADE
EMILY COSSIS, TENTH GRADE & CO-DIRECTOR
SOFIA GERAPETRITIS, CO-DIRECTOR

AFTERNOON GREEK SCHOOL

VASILIKI KALOGRANI, TEACHER
CHARA RONTOLI-BÄCHER, TEACHER
CHRISOVALANDOU DIAKOKOMNINOS, TEACHER
DESPINA CHATZAKOU-LARENTZOS, TEACHER
DR. ANASTACIA CHRYSOS-LIVADITIS, TEACHER
GEORGIOS PAPACHARALAMPOUS, TEACHER

GREEK SCHOOL P.T.A.

VASSILIKI KOUMOUDIS, PTA PRESIDENT
AMALIA SYROPOULOS-KOSTRIVAS, VICE-PRESIDENT
FOULA GIORGAKIS-CEJPEK, SECRETARY
NANCY ANASTASIADES, TREASURER
SOPHIA GERAPETRITIS, ASSISTANT TREASURER

COMMUNITY NEWS ✦ KOINOTIKA NEA

St. Nicholas Name Day Dance: Oh, What a Night!

The second floor of the Greektown Square and Event Center, also known



as the Plateia, was christened on Saturday, December 7, 2013. Over three hundred people attended the event and danced to the music of Power Station Entertainment. Everyone enjoyed themselves

and could not believe how beautifully the second-floor space had been transformed into a winter wonderland. The St. Nicholas Name Day Dance committee members are extremely thankful to all the individuals who volunteered their time, talent, and treasure to make this event successful. They would also like to thank Frank Mitsos and his crew for the wonderful meal that was served. We especially thank our invaluable volunteers, the Greektown Square and Event Center Team, and those who donated according to our needs:

Volunteers:

Nikolas Anastasiades, Kyriaki Kountoudis, Stamatia Ieromonahos, Eleni Karagianopoulos, George Karagianopoulos,

Sofia Koumoudis, Popi Paragios, Maria Salpeas, and John Tsampos

Greektown Square and Event Center Team:

Frank Mitsos, Elaine Mitsos, Pete Chrisopoulos, Pandelis Hondrelis, Panayiotis Karabolas, Gus and Sue Karagianopoulos, Nick Roros, and Steve and Dina Tsakalos.

Chandeliers: Donated by

Kostas, Michael, and Dimitrios Apostolou in loving memory of their parents, William and Maria



Apostolou.

Catering supplies:

The Anastasiades-Raimondi family provided the tablecloths.

Ikaros provided the wait staff.

John Korologos provided the kitchen assistant.

Electrical:

Yianni Atsidis
Pete Roros

Food/Desserts:

Anastasiades-Raimondi family
Jimmy's Restaurant of Fells Point
Roza Cornias

Sue Karagianopoulos

Handmade favors:

The

Karagianopoulos family

Silent Auction:

Nick Argetakis
Despina Cornias
Kostas & Kyriaki Kountoudis
Kyra and Patricia Kountoudis

Koumoudis

George and Rena Koutsantonis
George and Despina Nistazos
Foula Orfanos
Aris and Virginia Polychronis
Soteri and Elia Reppas



Debbie Nazelrod
Dora Patras
John and Despina Pikounis

Amalia Syropoulos-Kostrivas

Tasos and Patricia Topouzoglou

Decorations and ceiling drapes donations:

Yianni & Efthimia Atsidis
Nick and Athina Forakis
Leo and Ester Gonano

Soula Kapetanakis

Apostolia Karagianopoulos

Eleni Karagianopoulos

Gus, Sue, Lia, George Karagianopoulos

Niko and Vaso Karanikolis

Vasiliki Klosteridou

George, Sofia Koumoudis

Sotiri and Vasso

George, Nickoletta Roros
Maria Salpeas

George, Linda Scandalis
Mary Serafis

Gus, Angela Skafianoudis
Tasos and Patricia Topouzoglou

Linda Tsampos
Mike and Christina Tsampos

Steven and Nitsa Zdziera
Sincere thanks again to everyone from:

Demos Anastasiades, chair, and from committee members:

Nancy Anastasiades, Kelly Argetakis, Efthimia Atsidis, Yianni Atsidis, Gus & Sue

Karagianopoulos, Virginia Polychronis, Patricia Topouzoglou, Amalia Syropoulos-Kostrivas



**THANK YOU**

The Bingo Committee—Rosa Cornias, Kelly Papadopoulos, and Kiki Vavakas—would like to thank everyone who contributed in any way to the last Bingo event, as well as those who attended, in October 2013. The purpose of the event was to raise money to purchase new chandeliers for our church. In order for us to reach our goal, we will need to repeat our efforts, again and again; the cost of the chandeliers is very high.

We thank you and hope that the New Year will be healthy and prosperous for you and your families.

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ

Η Επιτροπή Bingo—η Ρόζα Κόρνια, η Κέλλυ Παπαδοπούλου, και η Κική Βαβάκα—θα ήθελαν να ευχαριστήσουν όλους όσους συνέβαλαν με οποιοδήποτε τρόπο και αυτούς που παρακολούθησαν την τελευταία συγκέντρωση του Bingo τον Οκτώβριο του 2013. Ο σκοπός της εκδήλωσης ήταν να συγκεντρωθούν χρήματα για να αγοραστούν καινούργιοι πολυέλαιοι για την εκκλησία μας. Για να ολοκληρωθεί ο στόχος αυτός, θα πρέπει να επαναληφθούν οι προσπάθειες της επιτροπής, ξανά και ξανά, δεδομένου ότι η τιμή είναι πολύ υψηλή.

Επ' ευκαιρία των εορτών, η επιτροπή εύχεται το νέο έτος να είναι υγιές και προσοδοφόρο για εσάς και τα μέλη της οικογένειάς σας.

DIAMONDS NEWS

Our annual Christmas and New Year's luncheon will be held Saturday, January 18, 2014, at 1 p.m. at Rosario's Italian Kitchen (7301 Pulaski Highway, Rosedale, MD). The luncheon will include, cream of crab soup, salad, an entree, dessert, coffee, and refreshments. There will be a cash bar. A donation of \$35.00 for the luncheon is requested. If you would like to join us but do not have transportation to the luncheon, please contact the church office (410-633-5020), and we would be happy to arrange transportation for you. Again, everyone is welcome to join the celebration. May the spirit of Christmas be with you throughout the New Year.

All the best,

Rose Tsakalos, President

ΔΙΑΜΑΝΤΙΑ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

Το Ετήσιο Χριστουγεννιάτικο/Πρωτοχρονιάτικο γεύμα τους θα είναι το Σάββατο, 18 Ιανουαρίου 2014, στις 1:00 στο Ιταλικό Εστιατόριο Rosario's (7301 Pulaski Highway, Rosedale, MD). Το γεύμα θα περιλαμβάνει καβουρόσουπα, σαλάτα, κυρίως πιάτο, επιδόρπιο, καφέ και αναψυκτικά. Cash Bar. Η τιμή είναι \$35.00 το άτομο. Αν θα θέλατε να είστε μαζί μας αλλά δεν έχετε μεταφορικό μέσο για το γεύμα, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με το γραφείο της εκκλησίας (410-633-5020) και θα χαρούμε να σας εξυπηρετήσουμε. Και πάλι, όλοι είστε ευπρόσδεκτοι να συμμετάσχετε στον εορτασμό. Σας ευχόμαστε Ευτυχισμένος ο Καινούργιος Χρόνος, 2014.

Με τις καλύτερες ευχές,

Ρόζα Τσάκαλου, Πρόεδρος

DAILY READINGS

"Is there an app for that?"



The Daily Readings App on your mobile device is the easiest way to access the day's Bible readings prescribed by the Lectionary of the Greek Orthodox Church. The Daily Readings App also lets you read

the lives of the saints and look up fasting guidelines for each day right on your device. Download it here: <http://www.goarch.org/archdiocese/departments/internet/mobileapps/dailyreadings>.

ΚΟΙΝΟΝΙΑ SUBMISSIONS & DEADLINE

Your contributions are welcome!

Please submit articles, announcements, and high-quality digital photos (with captions listing who, what, when, and where) to the *Koinonia* staff by the 10th of each month so that they can be included in the next issue.

We work hard to bring you community news on time; please honor this deadline!

Submissions may be brought to the church office or e-mailed to Demos Anastasiades: demos@comcast.net.

HELP WANTED!

Do you enjoy snapping photos of the St. Nicholas family during church and youth events? The *Koinonia* staff is searching for an enthusiastic photographer who will volunteer to visually document and report on community events. Please contact Demos Anastasiades at 443-676-7556 or Stamatia Ieromonahos at 443-742-2424.

GET TO KNOW YOUR GREEK ORTHODOX COMMUNITY ONLINE!

Check out these sites for news and electronic resources:

Metropolis of New Jersey: www.nj.goarch.org/
Greek Orthodox Archdiocese of America: www.goarch.org/

International Orthodox Christian Charities: www.iocc.org/

FESTIVAL REMINDER

Save the dates for the St. Nicholas Greek Folk Festival: June 5, 6, 7, and 8, 2014

SUNDAY SCHOOL NEWS

The Sunday school teachers/staff want to say Thank You to all of our students for the wonderful singing of Carols and Kalanta by the Christmas tree in the Atrium on Sunday, Dec 15th. The desserts and hot chocolate were a hit with everyone who stopped by to hear the beautiful singing. We also want to say "Thank you" to our parents and teachers who brought a dessert. We hope everyone had a wonderful Christmas and look forward to a Blessed New Year in 2014 for all.

Sunday school classes are back in session as of January 5th. Please make Sunday a Family Day Priority by attending church and bringing your sons/daughters to Sunday school. Preparations are also under way for the upcoming St. John Chrysostom Oratorical Festival. The letter and topics will be given out to all students from 4th to 10th Grades. We urge you the parents to encourage your son/daughter to participate in this worthwhile event. All students in these grades must select and write a paper on one of the topics from the list. This is part of their grade for the year. We also would like to have more of our students from 6th to 10th grades actually participate in the Oratorical Festival which will take place in March or April. More information will be given in the February *Koinonia*. As a reminder, scholarship money will be awarded to the top two finalists in the Junior and Senior Divisions.

The tenth-grade class is working on their project of putting together a Nistisima/Lenten Cookbook. If you have not sent in your recipe, please do so by February 21, 2014. Please include your phone number. All recipes will be reviewed, and you will be contacted if there are any questions. As indicated in the December issue of the *Koinonia*, we would also like to include a

Continued on next page



Students and staff singing the Kalanta around the Christmas tree.



Continued from page 7

picture of the mom, dad, yiayia, or pappous who submits the recipe. Please send your recipe to Emily Cossis at emce3@aol.com or to Sophia Gerapetritis at SophiaGerapetritis@gmail.com. Once again, we wish our church family καλό μήνα and καλή χρονιά in 2014!

THE LADIES PHILOPTOCHOS NEWS

Wishing everyone a very Blessed, Healthy and Happy New Year. As we begin this year we would like to thank everyone for their very generous donations in helping those less fortunate during the Holiday Season and continued support throughout the years. Ladies your contributions for the Christmas Tea and Saint Nicholas Vespers were greatly appreciated!! On Sunday January 5th we will have a collection to benefit St. Basils Academy along with the passing out of the Vasilopita. Following church service, the Philoptochos along with the Diagoras will sponsor an "Agape Luncheon". Donation is \$20.00 for Adults and \$10.00 for children. All proceeds will go into a special earmarked "Agape Account" to be used when the need arises.

This was discussed and voted on at a General Meeting, due to the fact when a person or family requires emergency assistance for medical expenses, funds would be available without waiting to schedule an event. For tickets or information, please contact any Philoptochos or Diagoras Board Member. Next General meeting is on Monday, January 6th at 7:00 p.m. Please join us and bring a friend.

THE MARYLAND GREEK INDEPENDENCE DAY PARADE COMMITTEE

... will hold its Annual Dance on Saturday February 1st, 2014, at St. Nicholas Church Social Hall from 8 pm to 2 am. Rena Tsapelas and Orchestra from NY will perform. Ticket price is \$40.00 per adult, and children under 10 are free. Food is included. Cash bar. For tickets, reservations, or more information, please contact Manoli Theoharis, 410-790-7542 or Georgia Vavas, 410-583-0068 or gvavas@comcast.net.

GREEKTOWN CDC

A message from John E. Gavrilis, CEO

The Greektown CDC is excited to ring in the 2014 New Year! We look forward to working with Greektown's businesses and residents and all its faith communities to ensure a safer and cleaner community.

We continue to advocate for more parking in the community. A plan to convert the 600-900 blocks of Oldham Street to angle parking has been completed by the City of Baltimore. This will increase the number of parking spots in the neighborhood. More information will follow in upcoming bulletins.

The city's Department of Public Works (DPW) advises citizens to be aware of possible Public Works imposters. The imposters pose as city water workers and seek to gain admittance to your home. Please remember that DPW employees wear uniforms and have photo IDs. Always ask to see this ID. If you doubt their identity, do not let them in! Report any suspicious activity to the police by dialing 911.

Our business community is being cleaned on a regular basis. Through the Greektown CDC's efforts, the city continues to deploy a mechanical sweeper in our business district and to pick up the curbside trash from city-owned receptacles.

A winter advisory! Given upcoming expectations of snow and ice, it is important to pick up your leaves and clean your storm drains. Also, keep an eye on our elderly neighbors to make sure they have access to food and heat during the winter months. We would like to thank our resident Pete Hajewski and our many neighbors who decorated the streetlamps.

As a reminder, call 911 immediately when witnessing a crime and call 311 for nonemergency issues (trash, rats, illegal dumping, etc.). Also call 911 to report disturbances or criminal activity from a liquor establishment. Be certain to give the exact address of the business when making the complaint. Complaints can be anonymous!

Please stop by our office to discuss what you would like to see done in 2014 in your neighborhood, or submit suggestions by e-mail: greektowncdc@aol.com. Here's to a happy, healthy, and prosperous new year!

Believe in your community!

Η Βάπτιση του Χριστού | Θεοφάνεια

Συνέχεια απο την σελίδα 2

Ιωάννης που εμφανίζεται να σκύβει με ευλάβεια προς τον Χριστό. Σ' άλλες εικόνες, ο Ιωάννης παρουσιάζεται με το πρόσωπό του στραμμένο προς τον ουρανό και βλέποντας το θάυμα των Θεοφανείων. Η με τον ένα τρόπο ή με τον άλλον, παρά το γεγονός ότι είναι ο βαπτιστής, ο ίδιος δεν είναι κεντρικής σημασίας στην συγκεκριμένη σκηνή. Κοντά στον Ιωάννη είναι ένα δέντρο με ένα τσεκούρι στη ρίζα του, υπενθυμίζοντας το κήρυγμά του Ιωάννη σε εκείνους που ήρθαν σ' αυτόν: «Και τώρα το τσεκούρι είναι στη ρίζα των δέντρων: Ως εκ τούτου, κάθε δέντρο που δεν φέρνει καλούς καρπούς είναι λαξευμένο προς τα κάτω, και ριχνεται στη φωτιά» (Ματθ. 3:10). Στην εικόνα, η λεπτομέρεια αυτή δείχνει ότι αν και ο Πρόδρομος πρέπει τώρα «να μειωθεί ώστε ο Χριστός να αυξηθεί.» οι διδασκαλίες του και ο Ιωάννης ο ίδιος δεν γίνονται ασημαντά τώρα που η Αγία Τριάδα έχει αποκαλυφθεί. Στην όχθη απέναντι από τον Ιωάννη τον Πρόδρομο, άγγελοι περιμένουν αόρατα για να λάβουν το νέο βαπτιστή, τον Χριστό, και να τον ντύσουν. Έτσι, αριστερά βρίσκεται ο Πρόδρομος του οποίου το κήρυγμα της μετάνοιας αντιπροσωπεύεται από το δέντρο και το τσεκούρι. Δεξιά είναι οι άγγελοι, οι οποίοι περιμένουν με ευλάβεια να αποδεχθούν τον αποκαλυπτόμενο Υίο του Θεού. Στην μέση είναι η ίδια η στιγμή της αποκάλυψης.

Ο Ιησούς Χριστός, παρά το γεγονός ότι υπάρχει βυθισμένος στον Ιορδάνη, φαίνεται να στέκεται και να μας κοιτάζει κατάματα. Το σώμα του απεικονίζεται ως ισχυρό και όμορφο σύμφωνα με την κλασική παράδοση, όπως και στις παλαιότερες εικόνες αυτές είναι γυμνός. Ο Χριστός εμφανίζεται σχεδόν τόσο μεγάλος όσο είναι ο Ιορδάνης Ποταμός—στην πραγματικότητα, είναι σαν να είναι ο Ιησούς Χριστός, και όχι ο ποταμός, που κβεί μια λωρίδα από τη βραχώδη έρημο και στις δύο πλευρές.

Η εικόνα των Θεοφανείων, εκτός από την παράσταση της Αγίας Τριάδος, απαντά και στο ερώτημα του Προδρόμου: Έχω ανάγκη να βαπτιστώ από σένα, και συ έρχεσαι προς μένα; Η απάντηση βρίσκεται σε αυτό που κάνει ο Χριστός με τα χέρια του. Ενώ στη Δυτική τέχνη, ο Ιησούς παρουσιάζεται να υποβάλλεται στην εξουσία του Ιωάννη, σε Ορθόδοξες εικόνες τα χέρια του Χριστού φαίνονται όχι σε προσευχή, αλλά σε μια χειρονομία ευλογίας. Τα νερά του Ιορδάνη δεν αγιάζουν τον Χριστό, αλλά ο Χριστός ο ίδιος αγιάζει και ευλογεί τα νερά. Αυτός είναι ο λόγος που στο κάτω μέρος των περισσότερων εικόνων των Θεοφανείων, φοβερά μικρά πλάσματα φαίνονται να φεύγουν μαζικά από τα πόδια του Χριστού. Αντιπροσωπεύουν τον ίδιο τον Ιορδάνη Ποταμό και μερικές φορές την θάλασσα. Αυτό είναι μια αντανάκλαση των λέξεων της ψαλμωδός σχετικά με το Μεσσία, τον Χριστό: «Η θάλασσα είδε και έφυγε, ο Ιορδάνης γύρισε πίσω» (Ψαλμ. 114:3).

Αυτό είναι το βάθος και η θαυμάσια σημαντικότητα της Βάπτισης του Χριστού. Η Εορτή των Φώτων αποκαλύπτει την Αγία Τριάδα και αγιάζει τα νερά του βαπτίσματος, ώστε να μπορούμε εμείς, όπως τα ψάρια στην εικόνα, να κολυμπούμε σε αγιασμένα νερά.

Από παλιά, το Ιορδάνη ποταμό

Γύρισε πίσω μούστα την μανδύα του Ελισαίε κατά την ανάληψή του Ηλία.

Τα νερά χωρίστηκαν στα δύο

Και ο ποταμός έγινε ένα στεγνό δρόμο.

Αυτό είναι πραγματικά ένα σύμβολο του βαπτίσματος

Με την οποία περνάμε μέσα από αυτή την θνητή ζωή.

Ο Χριστός εμφανίστηκε στον Ιορδάνη για να αγιάσει τα νερά!

ΚΟΙΝΟΝΙΑ DEADLINE

Please submit your article(s) to the Κοινωνία staff by the deadline stated below.

ISSUE MONTH: FEBRUARY 2014

DEADLINE: JANUARY 10TH

You may drop your article off at the church office or e-mail it to Demos Anastasiades at: demos@comcast.net



Το διδακτικό προσωπικό του Ελληνικού Σχολείου στέλνει 2014 ευχές. Να 'ναι το αύριο καλύτερο απ' το χθες! Καλή Χρονιά!

Πρωτοχρονιάτικο Έθιμο: Η Βασιλόπιτα

Μία παράδοση της Κωνσταντινούπολης λέει τα εξής: Όταν ο Άγιος Βασίλειος ήταν Επίσκοπος στην Καισαρεία, ο Έπαρχος της Καππαδοκίας πήγε με σκληρές διαθέσεις να εισπράξει φόρους. Οι κάτοικοι φοβισμένοι ζήτησαν την προστασία του ποιμενάρχη τους. «Σας ζητάω αμέσως,» τους είπε εκείνος, «να μου φέρει ο καθένας ό,τι πολύτιμο αντικείμενο έχει.» Μάζεψαν πολλά δώρα και βγήκαν μαζί με το Δεσπότη τους οι κάτοικοι της Καισαρείας να προύπαντήσουν τον Έπαρχο. Ήταν όμως τέτοια η εμφάνιση και η πειθώ του Μεγάλου Βασιλείου, που ο Έπαρχος καταπραυνήθηκε χωρίς να θελήσει να πάρει τα δώρα. Γύρισαν πίσω χαρούμενοι κι ο άγιος Βασίλειος πήρε να τους ξαναδώσει τα πολύτιμα αντικείμενα τους. Ο χωρισμός όμως ήταν δύσκολος γιατί είχαν προσφέρει πολλά όμοια αντικείμενα, δηλαδή δαχτυλίδια, νομίσματα κ.λ.π. Ο Βασίλειος τότε σκέφθηκε ένα θαυματουργό τρόπο: Διέταξε

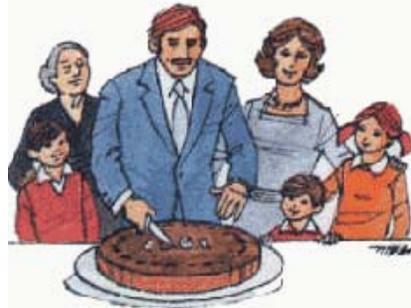
να κατασκευασθούν το απόγευμα του Σαββάτου μικρές πίτες και μέσα σε καθενιά τοποθέτησε από ένα αντικείμενο. Την επόμενη μέρα έδωσε από μία σε κάθε Χριστιανό. Και τότε έγινε το θαύμα! Μέσα στην πίτα του βρήκε ο καθένας ό,τι είχε προσφέρει! Από τότε, λέει η παράδοση, κάθε χρόνο, στη γιορτή του αγίου Βασιλείου, κάνουμε κι εμείς πίτες και βάζουμε μέσα νομίσματα.

Στην πλειοψηφία τους οι Έλληνες κόβουν τη βασιλόπιτα αμέσως μετά την αλλαγή του χρόνου. Σε μερικές, όμως, περιοχές της Ελλάδας η Βασιλόπιτα κόβεται στο μεσημεριανό τραπέζι, ανήμερα του Αγίου Βασιλείου την 1η Ιανουαρίου. Όποτε πάντως και αν κοπεί, ακολουθείται το ίδιο εθιμοτυπικό: Ο νοικοκύρης την σταυρώνει τρεις φορές με ένα μαχαίρι και μετά αρχίζει να κόβει τα κομμάτια. Το πρώτο είναι του Χριστού, το δεύτερο της Παναγίας, το τρίτο του Αγίου Βασιλείου, το τέταρτο του σπιτιού και ακολουθούν τα κομμάτια των μελών της οικογένειας με σειρά ηλικίας. Η Βασιλόπιτα αποτελεί το κατεξοχήν Πρωτοχρονιάτικο

έθιμο μας. Είναι ένα έθιμο που το συναντάμε σε ολόκληρο τον Ελλαδικό χώρο. Ο νικητής του νομίσματος της βασιλόπιτας έχει υγεία και καλή τύχη για όλη τη χρονιά. (Greek text from www.tovoion.com)

New Year's Tradition: The Vasilopita

A tradition from Constantinople relates the origins of the Vasilopita. When St. Basil (Vasilis) was bishop of Caesarea, the eparch of Cappadocia went with ill intentions to collect taxes. The residents,



frightened, requested their shepherd's protection. "I ask each of you right now," Basil told them, "to bring me whatever you have that is valuable." The residents of Caesarea collected many gifts and went out with their master to greet the eparch. But such were the appearance and the persuasive powers of the great Basil that the eparch was assuaged and did not wish to take the gifts. The Christians of Caesarea went home delighted, and St. Basil began to return their valuables to them. But it was difficult to tell all the items apart, because many

people had brought objects that were quite similar—rings, coins, and similar small items. Basil thought, then, of a miraculous solution to the problem: he ordered that small cakes be prepared on Saturday afternoon, and inside each one a single valuable item was to be placed. The next day, he gave one cake to each Christian. And then the miracle occurred—inside the cakes they had been given, all the people found their own valuables! Since then, according to tradition, each year on the feast of St. Basil, we too prepare cakes and place coins inside.

Most Greeks cut the Vasilopita immediately after the New Year arrives. But in some parts of Greece, the Vasilopita is cut at the afternoon dinner table on the day of St. Basil's feast, January 1. No matter when it is cut, however, the following tradition is observed: the head of the household traces a cross on the pita three times with a knife, and then begins cutting pieces. The first is for Christ, the second for the Theotokos, the third for St. Basil, and the fourth for the house. Then follow pieces for each member of the family, in order of age.

The Vasilopita is our greatest New Year's tradition, and it is observed throughout all of Greece. The one who finds the coin in his or her piece of the Vasilopita will have good health and good luck all year long.



St. Nicholas
Greek School
Students Present
A Christmas
Program For All
To Enjoy!!

LITURGICAL PROGRAM

Wed. Jan. 1 (New Year’s Day, Circumcision of Christ, St. Basil the Great): Orthros 8:45 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.

*The Parish Council, Fr. Michael, the church staff,
and the entire family of St. Nicholas
wish everyone in the community
a Happy New Year!*

Sun. Jan. 5 (Eve of Epiphany): Orthros 8:45 a.m. Divine Liturgy 10:00 a.m. Blessing of the Waters. Strict Fast.

Mon. Jan. 6 (Holy Epiphany): Orthros: 8:45 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m. Blessing of the Great Waters.

Tue. Jan. 7 (Gathering of St. John the Baptist): Orthros 8:45 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.

Sun. Jan. 12 (Sunday after Epiphany): Orthros 8:45 a.m. Divine Liturgy 10:00 a.m.

CALENDAR OF EVENTS

Tues. Dec. 31: New Year’s Eve Bash at the Plateia 9 p.m.–???

Wed. Jan. 1: New Year’s Day

Fri. Jan. 3: GOYA monthly meeting 7 p.m.

Sat. Jan. 4: Ladies Panchian Society Meeting 1 p.m.

Sun. Jan. 5: The Cutting of the Vasilopita and luncheon to benefit the Agape Fund.

Mon. Jan. 6: Ladies Philoptochos monthly meeting 7 p.m.

Wed. Jan. 8: Greek School reopens with classes at 4:30 p.m. and 6 p.m.

Fri.–Sat. Jan. 10–11: Epiphany. GOYA trip to Ocean City to celebrate the Epiphany at St. George Greek Orthodox Church.

Tues. Jan. 14: Diamonds monthly meeting 1 p.m.

Wed. Jan. 15: St. Nicholas PTA monthly meeting 6 p.m.

Sat. Jan. 18: Diamonds’ Annual Christmas and New Year’s luncheon 1 p.m. at Rosario’s Italian Kitchen.

Mon. Jan. 20: Greek School closed for Martin Luther King Jr. holiday.

Sun. Jan. 26: Greek School Program immediately after the Divine Liturgy to celebrate the Feast of the Three Hierarchs.

Fri. Jan. 17 (St. Anthony the Great): Orthros 8:45 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.

Sun. Jan. 19 (12th Sunday of St. Luke, Ten Lepers): Orthros 8:45 a.m. Divine Liturgy 10:00 a.m.

Sun. Jan. 26 (15th Sunday of St. Luke, Zacchaeus): Orthros 8:45 a.m. Divine Liturgy 10:00 a.m.

Thur. Jan. 30 (Feast of the Three Great Hierarchs): Orthros 8:45 am Divine Liturgy 9:30 a.m.

LITURGICAL HOURS:

The Liturgical hours remain the same throughout the year.

Sunday services: Orthros 8:45 a.m. Divine Liturgy: 10 a.m. **Weekday Liturgy:** Orthros 8:45 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m. **Vespers services:** 7:00 p.m.



Mark your calendars!

UPCOMING EVENTS

Sat. Feb. 1: Greek Independence Day Parade Dance. (More details see ad on page 12).

Sat. Feb. 1: GOYA basketball tournament (away).

Mon. Feb. 3: Ladies Philoptochos monthly meeting 7 p.m.

Wed. Feb. 12: St. Nicholas PTA meeting 6:00 p.m.

Fri. Feb. 14: Rhodian Bull Roast in the UVA Hall 6–11 p.m.

Sat. Feb. 15: GOYA basketball tournament (away).

Mon. Feb. 17: Greek School closed for President’s Day.

CLIP IT, AND SUBMIT IT TO CHURCH

Blessing Your Home

Dear Parishioners:

In the month of January, we celebrate a Great Feast within the Orthodox Church. Epiphany, the baptism of our Lord Jesus Christ, on January 6th. It is the season of the blessing of the Holy Waters, when also the parish priest through his very rich custom brings the Blessed Holy Water to the faithful in their homes and business establishments. This enables everyone to receive the Great Blessing of our Lord for the New Year of 2014. I feel that this is a beautiful custom, that as your priest, bringing the Blessed Holy Water of Epiphany to you, my parishioners, allows me to remain close to you and your family. We request that you fill out the form below or call the church secretary to set up a convenient time.

PLEASE NOTE: Only those homes that submit this form or call will be visited. I hope that each family will take advantage of this traditional and important blessing for the New Year of 2014. With Paternal Blessing and Best Wishes for this Holiday Season!

*With Love in Christ Jesus,
Father Michael*

BLESSING OF HOME/BUSINESS

NAME: **PHONE:**

ADDRESS:

Preferred time of visit: Morning **Afternoon** **Evening**

(Please check one)

Please complete this form and return to the church office or call 443-742-8314.

PLEDGES FOR 2014 ✦ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ 2014

MR/MRS AHLADIOTIS JOHN & EFFIE
 MR/MRS ANASTASIADES DEMOS
 MR/MRS ANTONAS NICK
 MS BALOMAS PATRICIA
 MRS CHRISOMALLIS SOPHIE
 MRS CHRISTESSON STAVROULA
 MR/MRS FAKAS JAMES
 MR/MRS FORAKIS NICHOLAS
 MS GEORGAS ANTHIE
 GREEKTOWN C.D.C.
 MR HATZJGEORGALI ANTONIOS
 MRS KAITIS ANGELA MARY
 MRS KAMINARJS BARBARA
 MR/MRS KARAGIANNIS DEMETRIOS
 MS KARAS EVELYN
 MR/MRS KEF ALAS MIKE & NORA
 MR/MRS KILLIAS SAVVAS
 MR KOSMOS GEORGE
 MR/MRS KOUKIDES HARRY
 MR/MRS KOUTSANTONIS DEMETRJOS
 MRS LYGOUMENOS ALEXANDRA
 MR/MRS MILONAS KIMON
 MRS NEOFITOU ATHINA
 MR PAPAPOPOULOS ASIMAKIS
 MRS PAROS MARY
 MR/MRS PELTSEMES IRENE
 MR POLITAKIS NICHOLAS
 MRS SALPEAS MARIA
 MRS SERAFIS MARY
 MR/MRS SOPHOCLEUS GREGORY
 MR/MRS STAKIAS MICHAEL
 MR/MRS STAVLAS NIKOLAOS
 MRS STRAKES KATHERINE
 MR/MRS TETTERIS STEVE
 MR/MRS THEOHARIS EMMANUEL
 MS TSAKALOS JEANETTE
 MISS VASILIADES MARIA
 MR/MRS VOXAKIS JOHN & IRENE

MR/MRS AMARANTIDIS HARRY
 MR ANDERSON EMANUEL P. JR.
 MR/MRS ARGEROPOULOS TED
 MR BISBIKIS PETE
 MRS CHRIST STASA
 MR/MRS CORNIAS MICHAEL C.
 MRS FANTIS PENELOPE
 MR/MRS FOTIOU JOHN
 MR/MRS GIAKOUMAKIS NICK
 MR/MRS HARRIS SPYROS
 MRS HATZIKOSMAS AMALIA
 MR/MRS KALAMBIHIS ALEXANDROS
 MR/MRS KAMINARIS DEMETRJOS
 MR/MRS KARAMANLIDES KYRIAKOSMR/
 MRS KATSAROS MICHAEL
 MRS KELIS TSAMBIKA
 MR/MRS KIMOS JAMES
 MR/MRS KOSTAKIS GEORGE
 MRS KOULATSOS ANASTASIA
 MR/MRS KOUTSOURIS STYLIANOS
 MR/MRS MASTROMANOLI MANUEL
 MRS MINAS GEORGE J.
 MR/MRS NISTAZOS NICKOLAS Z.
 MR PAPAPOPOULOS SOLON
 MR/MRS PATERAKIS CHARLES
 MR/MRS PERDIKAKIS GEORGE
 MR RODITIS THEODOROS
 MR/MRS SALPEAS EMMANUEL D.
 MR/MRS SFAKIANOUDIS GEORGE K.
 MR/MRS SOULIKAS GEORGE
 MS STAKIAS STELLA
 MR/MRS STAVRAKIS MARIA
 MR/MRS TARATSIDES ATHENA
 MR/MRS THEMELIS JOHN & RENE
 MR/MRS TRINTIS NICOLAOS
 MRS TSAKALOS ROSE
 MR/MRS VASILIOS FRANK
 MR/MRS YIANAKIS STEVE

MRS AMARANTIDIS PARTHENA
 MR/MRS ANDREWS MARIA
 MRS ASHBY ATHELENE
 MRS BISBIKIS HELEN
 MR/MRS CHRIST PHILIP
 MRS DENDRINOS EVANGELIA
 MRS FILIPPOU IRENE
 MS FRANGOS ANGELIKI
 MRS GIANNAKOULIAS DIONISIA
 MR/MRS HATZIDIMITRIOU JOHN JR.
 MR/MRS IEROMONAHOS PANTELIS
 MRS KALIAKOUDAS SOFIA
 MRS KAPETANAKOS SOULA
 MR KARAMANLIDES ANTONIOS
 MR/MRS KATSAS STAVROS
 MR/MRS KEVAS JOHN & MARIA
 MR/MRS KOLKAS EUGENIA
 MR KOSTOS JOHN
 MR KOUROUPLIS STEVE
 MS LAMBROW STEPHANIE
 MR/MRS MAYER FRANCIS L.
 MR/MRS MITSOS FRANK
 MR/MRS O'DRUDY LEO K. III
 MR/MRS PAPAGEORGIOU SOCRATES
 MR PATERAKIS JOHN
 MRS PHILIPPOU POPI
 MR/MRS ROSSIS GEORGE
 MRS SARIGIANIS CHRISTINE
 MR/MRS SFAKIANOUDIS JOHN
 MR/MRS SOULIKAS JAMES & JOAN
 MR/MRS STAMATOPOULO JOHN
 MR/MRS STEFANOIJSTAK MICHAEL
 MR TARATSIDES GEORGE
 MR THEMELIS JOHN
 MRS TRIPOLITIS NINA
 MR/MRS TSAMPOS MICHAEL
 MR/MRS VERGOS GEORGE
 MR/MRS ZISSIMOS GUS PETE

MRS ANAN ELIZABETH
 MR/MRS ANGELOS JOHN & IRENE
 MS ATHOS JANET
 MR/MRS CHRISOMALLIS JOHN & TERI
 MRS CHRISTAKOU STAVROULA
 MRS DINIOTIS DENNIS
 MR/MRS FORAKIS MICHAEL
 MR/MRS GEORGALAS MICHAEL
 MR/MRS GIANNAKOULIAS GEORGE
 MS HATZIEFTHIMIO ANASTASIA
 MRS KAITIS DESPINA
 MR/MRS KALIS EUGENIA
 MR/MRS KAPUTSOS MARSHALL
 MR/MRS KARANIKOLIS NIKOS
 MR/MRS KATSIKIDES TOM & NICOLE
 MR/MRS KEVAS GEORGE
 MR/MRS KOROLOGOS SPIROSMR/MRS
 KOTZIAS CHRIS
 MR/MRS KOUTSANTONIS GEORGE
 MR/MRS LOUMIOTIS DIMITRIOS
 MR/MRS MILLETT & ALEX EARL
 MR/MRS MOELLER PATRICIA ZOE
 MR/MRS PALAS JOHN
 MR/MRS PAPAVALILIOU THARRENOS
 MR/MRS PATINIOTIS PANAGIOTIS
 MR/MRS PIKOUNIS EMMANUEL
 MRS ROSSIS-BARNES TSAMBIKA
 MR/MRS SEAL CHARLES
 MRS SOPHOCLEOUS HELEN
 MR/MRS SOURANIS MICHAEL
 MR/MRS STAVLAS MICHAEL
 MR/MRS STEWART JOHN
 MR/MRS TASKER-GIOKA DAMIANOS
 MS THEMELIS STELLA
 MRS TSAKALAS JULIE
 MRS VASILAKOPOULO ANASTASIA
 MR/MRS VERGOS JOHN

PLEGDED	PAYMENTS	BALANCE
TOTALS: \$77,240.00	\$33,315.00	\$43,925.00

GOYA NEWS

On Thursday, December 12th, the GOYans participated in the Kennedy Krieger Institute Christmas festivities. The students spent the evening serving dinner, singing Christmas carols, and interacting with the children who must remain at the hospital during the Christmas holidays. This is the second year that GOYans have participated in this event and they are happy to bring some Christmas cheer to the children staying at the Kennedy Krieger Institute.

The GOYans wish everyone a wonderful and healthy New Year!
 – The St. Nicholas GOYA advisors.



St. Nicholas G.O.Y.A. Volunteers at KKI.



Happy New Year!
Ευτυχισμένο το Νέο Έτος 2014!

ST. NICHOLAS INCOME STATEMENT

January– November 30, 2013

EXPENSES:**CAPITAL COSTS**

Capital Improvements to Church	\$ 2,485.00
Plateia Capital Improvements	\$ 19,273.00
Total Capital Costs	\$ 21,758.00

GENERAL & ADMINISTRATION

Accounting	\$ 6,041.69
Advertising	\$ 3,653.25
Bank Fees	\$ 547.33
Clergy Laity Congress	\$ 1,828.92
Fair Share(Archdiocese)	\$ 46,000.00
Gifts	\$ 548.00
Insurance – General Liability	\$ 16,686.26
Insurance – Worker's Compensation	\$ 1,487.00
Interest Expense	\$ 226.96
Memorial Expense	\$ 249.25
Office Expense	\$ 6,194.86
Postage Expense	\$ 3,294.40
Professional Fees-Subcontract	\$ 4,416.00
Printing Expense	\$ 3,583.05
Telephone & Internet Costs	\$ 3,850.13
Miscellaneous	\$ 2,332.88
General & Administration Other
Total General & Administration Costs:	\$ 101,661.98

OCCUPANCY COSTS

Alarm Monitoring	\$ 1,410.48
Building Maintenance	\$ 26,951.54
Ground Rent	\$ 60.00
Janitor's Supplies	\$ 1,766.07
Permits & Licenses	\$ 2,579.64
Trash Removal	\$ 3,208.12
Pest & Termite Control	\$ 675.00
Utilities	\$ 21,289.96
Water and Sewer	\$ 4,546.46
Occupancy Costs Other	\$ 441.00
Total Occupancy Costs	\$ 62,487.27

PAYROLL EXPENSES

Church Personnel Payroll	\$ 107,686.32
Priest's Payroll	\$ 75,060.93
Greek School Teachers Payroll	\$ 31,525.56
Choir Leader Payroll	\$ 16,902.00
Assistant Chantor	\$ 6,824.33
Organist Payroll	\$ 2,750.00
Payroll Taxes	\$ 12,560.24
Church Administrator Pension	\$ 5,500.00
Employee Health Insurance Costs	\$ 28,718.00
Priest's Auto/Housing Allowance	\$ 11,000.00
Total Payroll Expenses	\$ 300,277.38

Plateia Operating Expenses Other

Utilities—BG&E	\$ 20,666.28
Total Plateia Expenses Other	\$ 2,849.63
Total Plateia Operating Expenses	\$ 23,515.91

YOUTH AND EDUCATIONAL

Books/CDs	\$ 394.13
Youth and Educational Expenses	\$ 7,837.89
Scholarship	\$ 1,000.00
Youth and Educational—Other	\$ 9,232.00
Total Youth and Educational Costs	\$ 518,932.56

TOTAL EXPENSES**\$518,932.56****ORDINARY INCOME/EXPENSE INCOME**

Stewardship	\$ 206,242.38
Greek School Registration	\$ 50,359.98
Sales, Candles	\$ 78,797.50
Sales, Flowers	\$ 240.00
Sales, Dances	\$ 2,011.00
Donations—Church	\$ 45,190.98
Donations—Trays	\$ 16,535.00
Donations—Church Hall	\$ 4,784.78
Donations—Memorial	\$ 19,463.00
Donations—Flowers	\$ 1,295.00
Donations—Christmas Card	\$ 600.00
Greek Festival Income	\$ 81,125.00
Building Fund Trayl Income	\$ 13,261.00
Youth Income	\$ 1,950.00
Total Income	\$ 521,855.62
Cost of Goods Sold	
Candle Expense	\$ 14,340.00
Flower Expense	\$ 2,335.60
Christmas Card Expense	\$ 735.50
Dance Expense	\$ 5,655.51
Greek Festival Expense	\$ 4,350.00
Hall Cleaning Expense	\$ 551.60
Total COGS	\$ 27,968.21
Gross Profit:	\$ 493,887.41

THE MARYLAND GREEK INDEPENDENCE DAY PARADE COMMITTEE...



... will hold its Annual Dance on **Saturday February 1st, 2014**, at St. Nicholas Church Social Hall from 8 pm until 2 am. Rena Tzapelas and Orchestra from N.Y. will perform. Ticket price is \$40.00 per adult, children under 10 are free. Food is included. Cash bar. For tickets, reservations or more information, please contact Manoli Theoharis, 410-790-7542 or Georgia Vavas, 410-583-0068 or gvavas@comcast.net.

Date of the parade is March 30, 2014



DONATIONS IN MEMORIAM



In memory of George (Minas)

Minadakis

Richard & Sandi Block
 Gus & Mary Diacoloukas
 John & Eve Lallas
 Frank & Irene Vasilios
 Mr. & Mrs. Raymond Zimmerer
 Mr. & Mrs. Nicholas Tsakalos
 Mr. & Mrs. Vasilis Nicolaidis
 George & Roza Cornias
 Mrs. Julie Tsakalas
 Mr. & Mrs. Vasilis Skordalos
 Mrs. Fannie Angelos
 US Attorney General's Office
 Fay & Manuel Nicolaides
 Harry & Stella Koukides
 Mrs. Eugenia Kalis
 Mr. Riley L. Roberts
 Michael & Zoe Frangos and Angeliki

In memory of John Karpathiou Johns,

Pantelis & Stergoula Karpathiou

Johns, Basil & Ida Mae Karpathiou

Johns

Mrs. Aspasia Karpathiou Johns
 Martone-Pappas Family, Theresa,
 Michael, Sam & Nick

In memory of John Karpathiou Johns

Mr. & Mrs. Lucas Papavasiliou

In memory of Demetrios Kefis

Mr. & Mrs. Vasilis Skordalos
 Mr. & Mrs. George & Roza Cornias
 Ms. Maria Salpeas

In memory of Gus Xenakis, Maria

Atsalis

Mr. & Mrs. Vasilis Skordalos
 Ms. Eugenia Kalis

In memory of Katherine Kostos

Ms. Ryglelski, Kay Mellis
 Ms. Eugenia Kalis

In memory of Paraskevi Kaikis,

George Frangos, Pantelis Tsampos,

Emmanuel Roros, Kaliope Tsampos,

Mixhael Athas, Lou Panos, Manuel

Nicolaides, Manuel Pizanis, Michael

Giannaros, Demetra Kanaras,

Dionysios Diniotis, Krystalla

Skordalos, Louis Hajimihalis

Ms. Eugenia Kalis

In memory of Efie Barnett

Mr. & Mrs. Pete Tzimos
 Maria Salpeas & Family

In memory of Tsambikos Diakoloukas

Mr. & Mrs. Gabriel Pantelides
 Steve & Katina Yianakis
 Mr. & Mrs. John Fotiou
 Ms. Maria Salpeas
 Mr. & Mrs. John Georgiou
 Mrs. Popi Philippou
 Mrs. Anastasia Vasilakopoulos
 Mr. & Mrs. Emmanuel Theoharis
 Mrs. Lia Karagiannopoulos

Mr. & Mrs. George Chrisovergis
 Mr. & Mrs. Gus Karagiannopoulos

Mrs. Zenovia Fakas
 Mr. Mike Backoff
 Mr. & Mrs. Anthony Vlassis
 Mr. Peter Hurdle
 Mr. John Benner
 Ms. Mary Campbell
 Mrs. Maria Bury
 Mr. Bud Jones
 Mr. Bill Dees
 Ms. Irena Higu
 Ms. Lisa Min
 Ms. Laura B.
 Gus & Mary Diacoloukas
 George & Eleni Diacoloukas
 Nick & Victoria Diacoloulas
 Dr. & Mrs. Peter Diacoloukas

In memory of Tsambika Philippou

Mrs. Kiki Vavakas
 Mr. & Mrs. John Georgiou
 Mrs. Anastasia Vasilakopoulos
 Mrs. Bessie Panagiotopoulos
 Mrs. Athina Neofitou
 Mrs. Metaxia Chrissomallis
 Ms. Vasiliki Kalograni
 George & Nicoletta Roros
 Ms. Maria Salpeas
 Mr. & Mrs. Alexandros Kalambihis
 Ms. Anastasia Hatziefthimiou
 Mr. & Mrs. Anastasios Rologas
 Mr. & Mrs. Kyriakos Koumoudis
 Mr. & Mrs. Emmanuel Pikounis
 Mrs. Lia Karagiannopoulos
 Mr. & Mrs. Gus Karagiannopoulos & Family

Mr. & Mrs. Emmanuel Theoharis
 Ms. Evelyn Karas

In memory of Eugenia Roros

Mr. & Mrs. Emmanuel Pikounis
 Mrs. Lia Karagiannopoulos
 Mr. & Mrs. Gus Karagiannopoulos
 Mr. & Mrs. Emmanuel Theoharis
 Ms. Maria Salpeas

"Even when I walk through the darkest valley, I will not be afraid, for you are close beside me. Your rod and your staff protect and comfort me."

— Psalm 23:4

The Greektown Square & Event Center

PREMIER RECEPTION & BANQUET FACILITY

The Best kept Secret in Baltimore!







Make your event a truly memorable one!

- Banquets • Receptions • Auctions • Theater
- Concerts • Conferences • Anniversary Parties
- Company Holidays • Retirement Parties
- Mercy Meals • Family Reunions

Book your event here!

Large outdoor amphitheater...

Our state of the art facility comfortably accomodates up to 200 guests and includes plenty of free parking!

We also have on site catering services provided by European Caterers. Amazing food, excellent service. Call for our rates and menu.

The Greektown Square & Event Center
 701 S. Ponca Street, Greektown, MD 21224
 Call for more information & reservations:
 410.633.3131 or 410.294.1253